

BOSTON
MEDICAL
LIBRARY

6

J

286

18/3/25

TELEPHONE: HAMPSTEAD 2091.

FROM JAMES P. R. LYELL, 29, WEST HEATH DRIVE, N.W. II.

Dear Mr. Redgrave,

I have not been able to trace the original of your "Probadas flores Romanas", but I have an edition of what I take to be the same work printed in 1545 at Salamanca by Iuan de Iunta. My copy consists of 8 leaves and is in 4to. The full title is as follows:- FLORES ROMANAS/prouadas de famosos y doctos va/rones cōpuestas para salud y repa/ro de los cuerpos humanos:y gen/tileza y burlas de hombres de pa/lacio y de criança:trasladadas de/lengua Italiana en n̄ra Española./Año de M.D.xlv./

My edition has not got the cut of the two towers, but I have found this identical cut in a book by Francisco Ximenez, the "Regimēt de la cosa pública", printed by Cristobal Cofman at Valencia in 1499. There you will find your cut on the verso of the title. (B.M. ref. is I.A. 52093). I have not had the B.M. copy out and if you care to do so, I shall be glad to hear whether I am right. The two towers are the "Torres de Serrano" and the two principal figures in the cut, before each of whom are kneeling three boys, are (left) the Custodian Angel and (right) the Author.

I am sorry I have not been able to find out more for you.

Yours sincerely,

James P. R. Lyell

Ex libris.

Gilbert R. Kedgrew,
London
1901.

3357184
▽

6 9286



Robadas flores. Romanas de fa-
mosos ⁊ doctos varones compue-
stas para salud/ ⁊ reparo dlos cuer-
pos humanos ⁊ gẽtilezas de hom-
bres de palacio/ ⁊ de criãça trãsladadas de
lẽgua ytaliana en nuestra espaõola. Hueua
mẽte impressas corregidas: y emendadas

Con additiones.



Robadas flores. Romanas de famosos y doctos varones compuestas para salud y reparo de los cuerpos humanos y gẽtilezas de hombres de palacio y de criãça trãsladadas de lẽgua ytaliana en nuestra española. Hueua mẽte impressas corregidas y emendadas

Con additiones.

A Questa es vna obrezilla aplazible / 7 de plazer arte
manual 7 muy puechosa amuchas enfermedades 7
experimētada de muchos excellētissimos hōbres : 7
apbada por muchos eximios 7 doctos varones: trāsлада
da de vulgar ytaliano en lēgua castellana para vtilidad de
nuestra naciō por el bachiler. Juā aguero detrásmiera

Recepta cōtra pestilencia

muy verdadera sigue se la forma

Ello p̄mero tomaras vn vaso y enl dicho vaso mete
la. iij. pte de triaca / 7 la otra. iij. pte de agua ardiēte
7 la otra. iij. pte de vrinas de niño v̄gē. Y encorporado jun/
tamēte lo sobredicho dalo al enfermo. iij. mañanas en ayu/
nas. Darle hā vna copa d̄llo cada mañana. Y es pbada en
la iclita cibdad de Venecia. Año d. M. d. v. por n̄re macia
calçatero q̄ mora a sc̄ta sophia Probolo: y expimētolo enl y
en su muger. Mas el fin sea q̄ roguemos a dios 7 ala gl̄iosa
su madre sc̄ta maria q̄ ruegue al su amado y caro h̄jo q̄ nos
guarde atodos y en todo lugar q̄ sea de auer necesidad d̄la

Para sacar dolor d̄la cabeça

Toma vn huego fresco de aq̄l día 7 sacale la clara batien
dola 7 mistruādola cō poco de açafrañ / 7 vn poco de agua
rosada: 7 toma vn paño blāco / 7 bañalo en aq̄sta cōpositiō
tres / o q̄tro vezes 7 ponerla bas sobre la frēte subitamēte le
cessara el dolor. y es probado.

Para sacar el dolor d̄los diētes

Toma vn poco piltro griego: 7 corta vn poco d̄la rayz 7
mete lo sobre el dicho diēte. 7 si es forzado tomar vn poco
d̄la dicha rayz 7 aprietalas entre vn diēte y otro: 7 subito ces/
sara el dolor.

Para restañar sangre

Toma vidrio romano ⁊ sangre de drago ⁊ fazelo poluo mas ante q̃ lo muelas el vidrio sea quemado. Y fechos los poluos pone los sobre la ferida ⁊ luego stañara la sangre/⁊ es probado.

Para boluer la leche a qualq̃er muger

Toma cristal fecho poluos bien sotiles ⁊ daselo a beuer con vino blanco. ⁊ es probado.

Para fazer que vna sala

parezca llena de vnas frescas.

Toma vn vaso d̃ vidrio sea redondia/o ampolla ⁊ inchelo de azepte dulce de oliua. despues toma vn razimo de agraz quando esta enciernen/⁊ ligalo cō vn poco de hilo/⁊ no muy estrecho/o apretado ⁊ metelo enl̃ vaso ⁊ faz q̃ reste dentro ⁊ no toque de ñg̃ua parte. Despues cada dia meter lo has al sol fasta t̃ato q̃ el dicho agraz se haga vna madura Despues tomaras aq̃lla vna ⁊ expremir la has muy bien: ⁊ meteras aq̃ste tal sugo enl̃ azepte do p̃mero auia estado a/ablandar ⁊ molificar: ⁊ de nuevo aun lo bolueras a meter al sol: ⁊ dexalo estar. xxxvj. dias. E despues tomaras de aq̃l azepte ⁊ poner lo has en vna lápara/o cādil: ⁊ cierra biē todas las puertas ⁊ ventanas ⁊ veras cosas stupēdas ⁊ maravillosas.

Addi. La recepta sobredicha no me paresce justa en quando dize/o quiere sentir q̃ el razimo ha d̃ser cortado q̃ ante de ue estar en su ppria vid. ⁊ el vaso /o ampolla /o azeptera sobre tabla/o cosa q̃ no reciba detrimento la vna /o agraz.

Para fazer que de dos cabeças /o caras
pitadas en papel/o en la pared la vna mate vna candelilla/⁊ la otra la encienda.

Pinta dos figuras en la pared/o en papel pegado en ella ⁊ fas dos agujeros o ojos por mediola boca ⁊ en vno pone

vn poco de salitre ⁊ si a aq̃lla llegare la cãdela subito se amata: ⁊ enl otro pō vn poco de cãphora /o piedragufre: ⁊ no dexaras morir /o apagar el pauillo d̃la candela acostãdola ala cãphora /o piedragufre ⁊ subito se encẽdẽra. ⁊ es pbado.

Para lras de oro d̃la color: q̃ tu q̃rras fazer
¶ Toma leche d̃figo ⁊ scribe aq̃llo q̃ tu q̃eres ⁊ dexalo estar tãto q̃ sea seco: d̃spues friega cō oro /o cō aq̃l metal q̃ tu q̃sieres ⁊ quedara como aq̃l metal q̃ tu fregaras. ⁊ es probado

Para fazer letras que seran de oro

¶ Toma goma de armenio ⁊ destẽpla conella el vermellõ ⁊ scriue. parescera ser de oro. ⁊ es cosa probado.

Para sacar fuera vn callo ⁊ sanarlo.

¶ Toma vidrio molido ⁊ pan de centeno ⁊ leche de muger ⁊ faz emplasto ⁊ metelo sobre el callo ⁊ se quitara

Para hechar los humores

delos huesos ⁊ venas d̃l cuerpo.

¶ Toma las hojas d̃l helecho ⁊ majalas tanto que saques el fugo ⁊ lauate con aq̃l fugo donde son los humores: ⁊ saldran en pocas vezes.

Para sanar el mal del figado

¶ Principalmente faz q̃ el hõbre sea purgado biẽ: ⁊ despues desto fecho faz que ala tarde cojas troncos de marrubio en vn vaso /o olla de vino blanco ⁊ dexalo ablandar toda aq̃l la noche dalo abeuer al enfermo en la mañana por tiempo ⁊ si comiesse el marrubio seria mejor: ⁊ faz lo por quinze dias ⁊ mas si fuere menester. ⁊ es probado.

Para guarescer el flujo de sangre

¶ Toma d̃las lechugas ⁊ fazelas cozer ⁊ despues majalas muy bien ⁊ dalas acomer con vinagre fuerte. E tan bien es bueno si fuere rescaldado. E son buenas las rosas dessechas

7 dar se las a beuer con vino tinto. y es probado.

Para echar fuera/7 quitar las volargas

Toma los grumos de aquella yerua q̄ se llama nabona/7 frega te bien por fuerza por quatro /o cinco dias por cima 7 sanaran 7 quedara ninguna

Para soldar vna llaga en tres dias.

Toma de aquella yerba q̄ nasce con corteza q̄ parece ter ciopelo .y es llamada por nōbre mosquete .7 nasce del lado do bate el ciervo 7 ponela encima la llaga. 7 si la llaga fuere sanguina se cerrara sanara/7 fara mejor operacion :7 no la mueuas fasta que ella se caya de su voluntad porque esta natura tiene que jamas se mueue /o cae fasta ser soldada la ferida. E faze otra cosa q̄ estaña la sangre de fecho. y es pbado.

Para guarescer los ojos aquíē

los tuuiesse vermejos /o lacrimassen

Toma muchas fojas de saluia/ y mete las en vn jarro /o vaso de buen vino 7 faz aquesto por quinze dias. E si aquesto no ayudasse toma dela ruda/7 faz lo semejante /7 toma vn poco de manteca de ganado 7 laua bien con agua rosada 7 con vn poco de camphora /7 encorporalo juntamente enel lacrimal del ojo. y es probado

Para fazer los cabellos

rubios seyendo canos

Toma delos grumos delas nuezes: o nogal quando son tiernas/7 fagase agua en alambique /7 lauate los cabellos mas fas que no toque la cabeza/7 assi te duraran por quinze dias que paresceras vn joven. E veras el effecto

Para quitar las pecas dela cara

Toma dela mostaça molida fiel de cabra /7 dos ojos de

bezerrico /z todo junto encozporado faz lo cozer con vna/ gre/z bnta te la cara dla tarde ala mañana/z despues laua te con agua caliente la faz/z veras la prueua

Para restreñir las lagrimas

aun q los ojos no puedā estar sin llorar

Toma dela ruda /z faz lo cozer en vino blanco /z en aql vño mete vn poco de turia /z pone de aquel vino en los ojos z guaresceras.

Para guarascer vna muger q ouiesse

mal en la natura que ouiesse corrupcion blanca.

Toma dela yerua de sant Juan z quita fuera la simiente z mata la sola/z dala a beuer ala dicha muger en vño/z veras la prueba

Para guarescer el cancer

aun que sea muy encarnado

Toma del estiercol de hombre mayor de veynte años fasta treynta/z secalo en el forno/z faz lo poluos z jútalo muy bien z metelo/o ponelo sobre el mal/z despues toma del ro/mero marino y majalo y faz sugo z ponelo sobre los dichos poluos/z sobre el mal z faz aquesto por dos vezes al dia/z quando te quisieres curar sienpre laua la llaga con buen vino blanco/z veras la certitud .y es probado

Para quitar el de cancer

que sea fuerte encarnado

Toma vna cabeza de liebre cō el pelo y hueffos y secala en el forno y muele la en poluos y cogela muy biē/z pone el dicho poluo sobre el mal :y despues toma dl romero q es muy bueno y faz sugo y metelo/o ponelo sobrel dicho poluo encima dla enfermedad.y cada vez que te querras curar laua la

llaga cō vino blanco / 7 cura te dos vezes al día. y es pbado

Para guarescer el romadizo

o vno que no pudiesse fablar.

¶ Toma tres granos de enciēso blāco la tarde qñdote vas adormir 7 tragalos enteros con agua / 7 vntate los pechos cō azepte de enebro 7 faz lo por tres tardes 7 sera p̄sto gua/ rescido. y es probado.

Para fazer poluos de astreñir la sangre.

¶ Toma del vidro romano y quemalo / y faz lo poluo y to/ ma sangre de drago todo poluorizado incorpóralo junta/ mente / 7 ponelo encima. y es probado.

Para arrancar la sed aun enfermo.

¶ Toma dela agua de lengua buey : y del agua ardiente / 7 dale abeuer 7 quitar se le ha la sed 7 purgara el estomago : 7 veras vna muy fermosa experiencia.

Para sanar vn descansamiento

de pie / o de brago.

¶ Toma de pastel con poluo de conino : 7 ponelo encima y guarira polidamente.

Para hombre despeado del camino.

¶ Toma la retama majada 7 pone la embaxo los pies / o claras de huevos 7 sanaras 7 podras andar.

Para quien quisiessse fazer arder

el fuego enel agua / o enel vino.

¶ Toma vn ardite de camphora 7 vn poco de resina / o pez blanca que sea grassa / 7 vn poco de cera dela color que tu q fieres que sea 7 massalo todo junto y lançalo enl agua / o en el vino / y la veras encima / 7 toma vna candela encendida luego / y pomas el fuego dela candela sobre la dicha cāpho/

ra 7 subito se encendera 7 ardera. y es probado.

Item quien tuuiesse vn barrilo/o
cuba de vino dañado que fuesse vinagre 7 q̃
siesse fazer lo boluer en su natural perficion.

Toma si es vn barril medio celemi de nuezes/o vno segū
la q̃ntidad del vino/7 lança las dichas nuezes en el forno q̃
este caliēte 7 faze las sacar rojas **E** despues tiene aparejada
vna manada de cortaduras de sauze. cōuiene saber de aq̃l/
las q̃ estā dētro d̃la corteza/7 d̃spues lāgalas nuezes assi ca/
liētes dētro d̃l barril y lāga los p̃sto/y cubre y tapa cō aq̃llos
sauzes la boca d̃l barril y dexalo estar. iij. dias y. iij. noches
y veras expiēcia q̃ tomara como era q̃ndo se sacó d̃l lagar.

Para fazer que vn cueruo
pintado en la pared cante.

Busca dos forados/o fazelos en la pared los q̃les metiē/
do dētro vna rana cubre cō vna teja/o lodo y faze vn peque
ño agujero en cada forado y en cada q̃l su rana encima pin
tados los cueruos los pies encima d̃l agujero cō vna cādela
llega a los pies d̃l cueruo d̃forma q̃ la claridad llegue ala ra
na q̃ esta secreta y luego dira gua gua q̃ parescera ser cueruo
7 quitādo la cādela cessara .y es probado y experimētado.

Para fazer que vn pesce sea cozido.
o guisado en tres maneras aun tiempo: 7 hora y
siendo todo vn pedaço: digo no partido.

Toma el pesce 7 metelo en vn assador 7 toma paños blā
cos los q̃les moja muy biē/7 ligalos al derredo: d̃la cabeça
7 fas feruer d̃l agua cōtinuamēte y toda via bañando los pa
ños boluiēdo y apartādo el fuego: aq̃l q̃ tu q̃sieres q̃ sea assa
do /o rostido dale el fuego tēplado .**E** aq̃llo q̃ quieres q̃ sea
frito toma dela farina 7 ponela encima/7 d̃l azepte cōtinua

mente fasta que sea cocho y a questo sera de tres modos.

Para meter vna cedula /o carta vn bueuo.

Toma el bueuo y ponelo a mojar y ablandar en vinagre fuerte y quedara tierno. y despues toma la carta biẽ cogida y llana cõ vna nauaja: o pũta y metela dẽtro. y despues mete el bueuo en agua fria y boluera como era antes. y es probado

Item para meter vn bueuo en vna

redoma que tenga el agujero pequeño.

Semejantemente metelo a mojar en el dicho vinagre y q̃ dara tierno / y sea la redoma cõ agua / z tomara el bueuo en su modo / o manera. y es probado.

Para guisar vn pã de mãteca en vn assadoz

Toma farina de mijo y agucar y como estuviere en la assadoz vteras la faria y agucar por encia y sera pfecto pa comer

Para fazer que los pelos cayan / z bueluan

Toma dos maruedis de oro pimẽte / y toma media escudilla de cal viua: o mas: o menõs dõl vno y dõl otro segũ la q̃ntidad dõlos cabellos: o pelos q̃ tu quierres q̃ cayan y toma vn poco de agua caliẽte y desfaze la cal viua cõ vn palo y muy biẽ encozporado jũtaniẽte cõ el oro pimẽte. E assi caliẽte pone lo do tu q̃sieres q̃ se cayã los pelos: o cabellos. E faz q̃ no sea mojado donde tu emplastares. E dexalo por espacio de dezir vn miserere: o poco mas: y despues comienga de rascar cõ las vñas mucho biẽ y veras que caeran todos los pelos: o cabellos donde omeres el emplastro puesto. y es probado

Si quierres que no nascan mas

Faz que tengas aparejado dela sangre de vna rana / z de la sangre de vna lechuzã / z vntate en aq̃l lugar do no quierres que los pelos bueluan a nascer mas.

Para guarescer vna volarga.

Toma vn poco de azepte de texo y donde tu vntares tres o quatro vezes sobre la volarga seras guarescido.

Para fazer que vna cosa guisado

quãdo es bien guisada parezca ser toda sangre

Toma vn poco de sangre de liebre z secala y faz la poluo y quando sea guisado lo assado lança sobzelo assi assado el poluo z quedara y parescera como sangre. y es probado.

Para quitar dolor de juntura.

Toma vn poco d vna yerua dicha reniulo y vnas pocas rosas y vn poco de bzetõica dñtẽplado cõ vño tito tibio y faz vn emplastro y pone lo sobre el dolor subito saldra el dolor.

Recepta para fazer leche marauellosa

Toma vinagre fuerte q̃ sea claro y metelo/o põla a cozer en vna ollica pequena y pone en la dicha olla la quarta parte de litargilio de oro: o inchela dñ dicho vinagre: y fazelo cozer juntamẽte: y dñpues colar lo has: y despues toma otro tãto de agua clara y metela en vna otra semejante ollica: y toma vn poco de piedra lũbra y deslie la dentro y despues qñdo quisières fazer leche toma la dicha agua en vn vaso y en otro vaso el dicho vinagre colado. y quãdo ati plazera lança el vno en el otro y parescera leche. E si fuesse vna psona q̃ ouiesse volargas por la cara mete vn poco de agraz en la dicha leche y baña las vn poco y quitar se han. y es probado

Recepta contra chimes aprobada

Toma argen viuo q̃ es azogue y massalo con la salina: y despues toma el rabon negro y encorporalo juntamẽte: y toma vn palo y trae la dicha cõposicion dentro en las fendeaduras dñla cama donde estã las chimes: y muda la paja nueva

en el dicho lecho y nunca mas sentiras chinies. y es probado.

Item quien quisielle fazer vna letra encima el brazo/o encima vna pierna/a vno/o a vna la qual se podra traer veynte/o veynte cinco leguas jamas se leera fasta que el hombre quiera.

Toma vn poco de seuo/ y scribe lo q̄ tu quisieres encima vn brazo a vno/o a vna/ 7 quando tu quisieres que aquello que tu has escripto se vea pone le vn poco de ceniza y friega muy bien/ 7 luego veras aquello que tu auras scripto

Item para fazer que quantas psonas estouierō en vna sala parescan estar sin cabeza

Toma vn marauedi de piedragufre citrino y pone vn marauedi de azepte de q̄mar y mezclado todo juto. E despues toma vn paño de estopa 7 mojalo en aquesta piedragufre/ y enciende el fuego dētro 7 faz que no aya otra lumbrē. veras cosa maravillosa. y es probado.

Para fazer saltar vn pollo
o capon cozido en la mesa.

Toma vn poco de agua ardiente 7 vn poco de apia 7 toma vn poco d̄ molledo de pā 7 mojalo biē en la dicha agua ardiente y toma vn poco del dicho apio y ponelo en el dicho nugaçō y dale apicar al dicho pollo y caera amortescido en tierra 7 pela lo 7 vntalo con miel 7 açafran y parescera cozido. E quando quisieres que salte encima la mesa mojale cō vn poco de viagre fuecte el pico y saltara en pie. y es pbado.

Para fazer que vn hombre/o dueña
no endereſce jamas por toda vna noche.

Toma manganas majadas / y puestas en vn pañezuelo blanco 7 toma quatro limones y raja corteza al derredor/ 7

toma el fugo /z ponelo todo juntamente y dalo abeuer /a alguino /o alguna y veras.

Para fazer venir corrençia

en gran quantidad a vna persona.

Toma la principal cubierta /o casco dela castaña. conuie ne saber donde esta dentro z metelo /o ponelo a secar cñl for no /z majalo tanto que sea poluo /z si puedes auer bucos de formiga encorporalos juntamente con el dicho poluo /z dalo a beuer en el vino /o en caldo /o en coziina ala persona que tu querras y veras marauillosa cosa.

Para fazer esternudar: a vna

persona marauillosamente.

Toma medio sueldo de poluos de esternudar z dalo a o ler ala dicha persona y sternudara a marauilla.

Para escreuir carta sin penna z tinta.

Toma y faz fumo de pez blanca /o resina / y encorporalo con azepte de oliua /o veraméte de linaga /z toma vna espō ja /z bañala en la dicha mixtura y frega despues por encima la carta blanca tanto que sea bien negra /z despues mete /o pone encima della saluados y aprietalas .y despues sfregala con vn paño de lana y veras la experiencia.

Tan bien para fazer carta vermeja.

Toma del vermellon molido y incorporalo con el dicho azepte y enbeuelo cōla dicha esponja similméte. y es pbado.

Para fazer pomas mascadas en toda pficiō

Toma mãçanas /o camuefas apias dichas número de .xx. z fiêdelas z despues metelas: o ponelas en mojo en agua rosada muscada q esten enbaro /z dexalas por .iiij. dias /z despues toma libras. vj. de vnto de cabrito /z toma libras. vj.

de enrūdias d puerco frescas; 7 dla mas gruessas: o gordas
q̄ puedas auer 7 dssuella las 7 quitales el cuerezico dēcima
7 majalas en vn mortero/ y metelo todo en vna olla nueva
y mete las m̄açanas: o camuesas dētro 7 onça y media de ca
nela entera : 7 despues ponelo todo al fuego de carbō sin lla
ma: 7 cobzelo biē cō vna cobertera de tierra q̄ este biē cubier/
ta: 7 dexala cozer biē por dos horas: 7 despues alçala dōl fue
go 7 cuelala en vn vaso: 7 trabela bien cō vn mecedor: t̄ato q̄
se pare la mixtura blāca 7 d̄spues toma. iij. granos de musq̄
te q̄ no sea falsado: 7 maja biē 7 icorpora lo juntamēte 7 me
telo en vn vaso polido/ 7 sera perfectissimo. y es probado

Para lançar vn pañezuelo

en el fuego 7 que no se pueda quemar.

¶ Toma agua ardiente tanta cantidad quanta bastara
para ser bañado el dicho pañezuelo / 7 despues echale en el
fuego y no podra quemarse el paño

Recepta contra pulgas

¶ Toma quatro onças de solimā : 7 fazelo cozer en vna sar
ten de agua/ o caldera/ 7 faze que mengue por la meytad/ 7
faz regar la camara con la dicha agua tres / o quatro vezes
y faze le bien barrer 7 jamas enaquel lugar sentiras pulgas

Para fazer los dientes

blancos siendo negros.

¶ Toma hueffo de rima/ y vn poco de coral roxo y faz que
lo vno y lo otro sea bien molido/ y encorpozalo con vn poco
de miel rosado y despues mascalo con los dichos dientes: 7
quedaran blancos como leche : y encarna las enziās

Recepta para fazer andar las

chisines en circulo en derredor de vn cuchilo

¶ Toma gordura de erizo: conuiene saber de aquel puerco

spíchico q̄ anda por la viña: y faz vn circulo cōla dicha gor-
dura como vn tajadero y vnta bié el cuchillo cōla dicha gor-
dura/o grasso: y fincalo en medio d̄l dicho circulo: y todas
las chisnias d̄la cama le andarā entorno. y es probado.

¶ Lo q̄l todo vt supra va interpretado para vtilidad delos
que a estas gentilezas inclinados fueren. Demandando en
interprete perdon a los lectores. que por guardar el sentido
dela agena lengua no quiso fermosear en la natural.

¶ Por q̄ no pesca ipossible aq̄llo q̄ es muy ligero de obrar:
a ruego de algũos amigos mios descosos desaber las addi-
tiones seguiétes. cōpile en este tractadico que de ytaliano en
Española traslade. llamado flores romanas q̄ mas vtilis
y aplazible y menos scrupulosas me parecierō que no deuē
ser pues cō tan liuiano artificio se obran en las q̄les no curo
transferrir las d̄l albertico q̄ me parecē las menos verdad y
muestrā no ser d̄l auctor: q̄ se publicā. po algũas scribiremos
en n̄ros tiēpos vistas por experiēcia como d̄lante se cōtiene

Leuo para caçar aues.

¶ Dos celeminos: o medidas de trigo: o aq̄llo que cōuenire
cozerlo has en vna caldera con lexia y vn puño de sal cozi-
do hasta q̄ mēgua algo mesclaras el trigo cō. ij. bicles de va-
ca y vna agūbre: o lo q̄ cōuēga de vinocō rayzes de grama y
de toruisco: todo cozido como dixi hasta que se embeua es
cosa cierta que las aues que de aquel trigo comen se embria-
gan y la experiencia es tenida en mucha estima las aues se
entienden 303ales. palomas. paxaros y sus sinules.

Algua fuerte para scribir

letras en vna spada/o hierro.

¶ Media onza de solimā: y mas fuerte seria si resalgar se pu-
diessē auer. y cebolla albarrana molido /o mojado en vna

escudilla vna cascara de bueuo de viagre gumio dlima:carde
nillo:vua poca agua de cal mixturado.derriteras:vn poco
de cera y seuo:côla q̃l señalaras el cerco dlas lras q̃ se hã de/
scribir dõde puesta la agua fuerte haze prueua marauellosa

Para que suba vn bueuo por vna lança

¶ Sacandole lo que tiene dentro inchiendolo de rocio enel
mes de mayo el agujero cerrado /o cubierto con cera puesto
al sol a rayz dela lança q̃ assi se dize sube y desciède por ella.

Para que las pajas parescan culebras

¶ De leydo q̃ cõ ceuo:o vnto de culebra/ y seu mixturado el
panilo dla cãdela d̃sirgo colorado las pajas pescẽ culebras
entiède se q̃ste sola aq̃lla cãdela.no vos digo q̃ es pbado pa
rescer culebras.pero dize se yo no lo he visto contradicho

Para conoser si vna muger

esta preñada de varon/o de muger

¶ Mira las tetas y si la derecha fuera mayor es varon.y en
contario.¶ La segũda señal si la bariga stouiere mas alta en/
el lado derecho.¶ La tercera señal si stando sentada/y leuan/
tando se sribare sobre el pie derecho.

Para conoser si d̃l marido/o dela

muger prouenga no auer h̃jos/o enpreñarfe.

¶ Poner se han dos escudillas /y enellas piedra gusfre moli/
do.y cada vno delos dos orinara enla supa y enla que salie
ren stando algun tiempo gusanos ay d̃fecto de grauidaciõ
que assi lo ley no se si es assi experimentado y por esto no lo
dexeys de probar que bien pudiera yo aqui dezir ser,pbado

Para que se esfuerçen

las partes genitales.

¶ Dizese que la junciana comida es muy singular.

Para vn palo/olmeso:salga colorado.

El brasíl con leche mesclado fasta que sea bien colorado: pomas enello el pallo/o hueſſo por spacio de cinco dias saldra colorado.

Para que salga verde.

Leche de comer:y cardenillo de aq̃lla forma saldra verde

De verbena.

Lee se dela bernena que aquel q̃ beuiere el gūmo no le enſpescera pongona/7 que puesta majada sana mordedura de culebra/o de viuoza. Y el gūmo della mesclado en vna copa de vino y con el regada la casa dizese que los huespedes estaran con mucha alegria.y es virtud suya.

Para fazer vn terra tre

mol que todo el suelo tiemble.

Haras en vn campo/o en vna plaça vn hoyo tã hōdo como vn estado de hombre: enl qual hoyo meteras vna holla grande: aun q̃ mejor es vn cantaro :7 despues poner le has encima ōla boca vna scudilla: dexado en ella vn agujero tã grande como vno auellana :y despues con vn cañon de plomo puesto enel dicho agujero q̃ pueda inspirar sobre la tierra estando el hoyo todo cubierto:y despues bufando por el cañon se haze vn gran trueno: como el cantaro se quiebra.

Para sternudar.

El que comiere/o beuiere huevos de formiga molidos en el manjar y mejor es enel vino fara maravillas de su cuerpo probado si lo experimentaredes lo areys el original

Para que la agua suba cuesta

arriba/o en vna ampolla.

En vna redoma:o copa estado en baxo vn plato lleno de

agua calentado la boca /o si fuere copa meter dentro vn papel ardiendo y poner la boca dla anipolla: o redoma abaxo que la agua se subira enella toda la que cabra. Lo qual bien he visto probado: y experimentado.

Para que gruñe el lechon o gallina cante assandose.

¶ Ponerle en la oreja: o otra parte dla cabeza azogue: sufre 7 sal comu como no se caya y dándole el calor auras plazer.

Para q vaya vn bueuo tras vos

¶ Dizese la sanguisuela metida en vn bueuo vacuo. y el agujero cubierto con cera que nadie sepa el secreto tuyo temiendo tu vna scudilla con agua y cerca dl bueuo dando en la agua como si fiente por natural cognoscimiento la sanguisuela la agua te siguiuira.

Para q nasca el pexil en vn quarto de hora.

¶ Dizẽ que en vn baziñ de laton pomas /o en vn barreñon tierra de estiercol y sembraras el peregil engrano y por cima regalo con agua ardiente y enbaxo ciertas brasas encendidas y auentaras temiendo cubierto lo obrado assi se dize q nasce en tierra prieto cõ ayuda de los quatro elementos que stan puestos en la operacion.

Para que parezca el sol. o la luna de noche y esclaresca toda la casa.

¶ Dizese acerca los que algo sienten de sotilezas. que tomando vna redoma /y enella debuxado el sol y llena detro de vino tinto puesta en vna fenestra con vna candela de tras paresce el sol /o la luna /o lo que en la redoma se debuxa.

De como algũos alcãçã alfileres por la boca /o ojos /o farinas /o tales materiales es cosa q si se scriue /o dize parecera mas burla dlo q es.

Tabla òla p̃sent obra.

- | | |
|-------------------------------|--------------------------------|
| ¶ Recepta cōtra pestilēcia | bios aun que sean canos |
| ¶ Para q̃tar dolor de cabeça | ¶ Para sup̃etar las chisnes |
| ¶ Para q̃tar dolor de diētes | que no buelan |
| ¶ Para restañar sangre | ¶ Para guarescer los ojos q̃ |
| ¶ Para fazer letras de oro | llozassen |
| dela color que querras. | ¶ Para vna torcedura de |
| ¶ Para fazer letras que serā | pie /o de b̃rço |
| de oro | ¶ Para sanar los pies despe |
| ¶ Para quitar callo | ados y que anden bien. |
| ¶ Para quitar humores de | ¶ Para fazer vn barril de vi |
| las venas. | no agre boluer en su perfeçio. |
| ¶ Para guarescer el figado | ¶ Para que vn cueruo cante |
| ¶ Para guarescer el fluxo | pintado en la pared. |
| de sangre | ¶ Para fazer arder el fuego |
| ¶ Para q̃tar las volargas. | en el agua /o en el vino |
| ¶ Para meter vna cedula en | ¶ Para lançar vn pañezue |
| vn bueno sin romperlo | lo en el fuego sin quemarse |
| ¶ Para meter dies b̃ueuos/ | ¶ Para fazer q̃ vn pesce sea |
| en vna redoma sin rōperlos. | cozido en tres maneras |
| ¶ Para que parezca la casa | ¶ Para agua de quitar mal |
| llena de parrales. | frances ques de buuas. |
| ¶ Para quitar las pecas de | ¶ Para sanar el roniadizo |
| la cara. | a vno q̃ no pudiesse hablar |
| ¶ Para fazer saltar vn pollo | ¶ Para poluos de estreñir |
| o capon guisado en la mesa | sangre |
| ¶ Para apretar las lagri | ¶ Para fazer vna letra enci |
| mas aun q̃ llozassen los ojos | ma de vn b̃rço q̃ no se pueda |
| ¶ Para los cabellos fazer ru | leer si no quādo tu quisiere |

¶ Para fazer que el hobre /o muger no endresce toda vna noche

¶ Para quitar las pulgas

¶ Para fazer los dientes blancos

¶ Para fazer vn hōbre gran quatitad de baros sternudos

¶ Para quitar los pelos q̄ no nascan mas

¶ Para fazer que vna cosa assada despues de bien gui-

sada coza sangre.

¶ Para quitar dolor de junta

¶ Para fazer leche marauel losamente

¶ Para fazer ciēt sternudos vna persona

¶ Para fazer máganas mo/- scadas en toda perfeccion

¶ Para fazer carta negra /z vermeja y escreuir sin pēdola z sin tinta.

Las cosas nueuamēte añadidas son aq̄stos

¶ Para caçar aues cō ceuo

¶ Agua fuerte para screuir letra en vna spada /o bierro

¶ Para conoser si vna muger sta preñada de varon /o fembra.

¶ Para que se esfuerzen las partes genitales

¶ Para que salga verde

¶ Dela verbena

¶ Para q̄ la agua suba cue/- sta arriba /o en vna empolla.

¶ Para que nasca el perexil en vn quarto de hora.

¶ Para que parezca el sol /o la luna de noche artificial.

¶ Para que suba el bueno por vna langa arriba.

¶ Para que las pajas pare/- scan culebras viuas.

¶ Para conoser si del marido z muger prouenga la im/- potencia

¶ Para q̄ vn palo /o buesso salga colorado

¶ Para esternudar

¶ Para que gruñā el lechon o galina cante assandose

¶ Para que vaya vn buco tras vos

¶ Para fazer vn terratre/- mol q̄ todo el suelo tiemble



